



**TODA UNA SIRENA.** Montecarlo, Monaco, agosto 14. La Princesa Carolina de Mónaco hija de la ex-actriz norteamericana Grace Kelly y del Príncipe Rainiero enfundada en un traje de bñio con las rayas y las estrellas de la bandera de los E. U. pronta a zambullirse ayer en una piscina de Montecarlo.

## Izquierdistas Paralizan Hoteles en Costa del Sol

MADRID, agosto 14 (AP). La huelga que paralizó los servicios hoteleros en la atestado Costa del Sol, en el sur de España, obligó a decenas de millares de turistas a arreglar sus camas y sus cuartos por sí mismos.

Decenas de vuelos comerciales fueron cancelados o cambiados de ruta. Algunos turistas durmieron en sus automóviles debido a que las reservaciones sobrepasaron el cupo y otros tuvieron que ir a la cocina a prepararse emparedados.

Los efectos de la huelga hotelera se agudizaron por el cierre de docenas de cafés y restaurantes, cuyos empleados pararon por simpatía con sus colegas de los hoteles.

Más de 30.000 trabajadores hoteleros entraron en huelga hoy a las 8:00 a. m. en la región de Málaga, el corazón del cinturón turístico de España, mientras otros 6.000 permanecían fuera de su trabajo en hoteles de media docenas de ciudades españolas.

Funcionarios de Turismo y del Trabajo temen que la paralización de los servicios hoteleros, la primera desde la guerra civil, se extienda hacia las Baleares y las Islas Canarias, la zona turística de la Costa Brava de Barcelona e incluso hasta la misma capital española, eventualmente.

Las negociaciones entre los

empresarios y los sindicatos dominados por izquierdistas no se reanudarán hasta el martes, debido al feriado religioso del lunes. Hasta el inicio de la huelga no habían registrado disturbios.

"El gerente ha servido una taza de café y un par de cervezas, pero eso es todo", dijo un turista británico en suntuoso hotel de Golf Nueva Andalucía, de Marbella. "Si hace algo más, tendrá problemas con su personal".

"La gente no se queja, a menos que la huelga vaya para rato", dijo el británico Alan Greenwood, de Manchester, Inglaterra.

La huelga paralizó 3.000 hoteles con 200.000 camas en la Costa del Sol, cuando las negociaciones fracasaron el sábado, mientras se registra la actividad más intensa de la temporada turística.

Los trabajadores demandan un aumento salarial de 8.000 pesetas mensuales (95 dólares), pero la patronal ofrece entre 35 y 60 dólares de aumento a los salarios que tienen un promedio de 315 dólares mensuales.

Las agencias de turismo informaron que aviones con varios millares de turistas extranjeros han sido desviados de los balnearios de la Costa del Sol de Torremolinos, Málaga, Marbella, Fuengirola y Benalmadena, a cuartos en las Islas Canarias.

## Lágrimas de Pesar del Padre del "Hijo de Sam"

MINEOLA, Nueva York, agosto 14 (AP). Las lágrimas rodaron por el rostro de Nathan Berkowitz cuando confesó en conferencia de prensa que "lloré" cuando supo que su hijo adoptivo, David, fue acusado de ser el asesino "Hijo de Sam".

"Hasta hace unos días mi vida era normal en mi retiro", dijo el ex-propietario de una ferretería en el Bronx, de 68 años, a un grupo de periodistas frente a la Corte de esta Comunidad de Long Island, donde un abogado amigo organizó la rueda de prensa.

"Entonces toda mi vida cambió" dijo Berkowitz, quien vino en avión desde Boynton Beach, en la Florida, después que su hijo, un tra-

bajador postal, fue arrestado. "Todavía sigo pensando que todo esto es sólo una pesadilla y que voy a despertar".

Berkowitz, que usaba anteojos oscuros para ocultar sus ojos enrojecidos, leyó una breve declaración, contestó unas pocas preguntas y tuvo un ataque depresivo. Luego se fue.

Dijo que no veía a su hijo desde el verano de 1976 y que ignoraba qué le dirá cuando lo vuelva a ver. "Eso será espontáneo", dijo.

En su declaración, Berkowitz no atribuyó inocencia a David. Dijo que no estaba seguro de que fuera verdad todo lo que publicó la prensa de él, pero dijo: "De lo que

—Favor pase a la Pág. 61.

# Fracasan las Gestiones de Paz de Vance en Levante

WASHINGTON, 14 Ago. (EFE). Las optimistas declaraciones del Presidente Carter sobre la posibilidad de un acuerdo de paz en Oriente Medio se han difuminado al término de la jira del Secretario de Estado, Cyrus Vance, por la zona del conflicto.

El optimismo del Presidente ha

## Delegación del Congreso de E.U. Llega Hoy a Chile

SANTIAGO DE CHILE, agosto 14 (AP). Luego de las visitas realizadas por dos altos funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos, Chile se apresta a recibir mañana una nueva visita norteamericana: Una delegación del Congreso norteamericano.

Su arribo se producirá luego que durante la semana vinieron separadamente aquí Allard Lowenstein, Embajador Alterno de los Estados Unidos en las Naciones Unidas, y Terence Todman, Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos.

Lowenstein, que llegó el mié-

—Favor pase a la Pág. 48.



**LAGRIMAS DE UN PADRE.** Mineola, Nueva York, agosto 14. Nathan Berkowitz de 68 años, habla a los periodistas hoy en Mineola en relación con el arresto de su hijo David, acusado de ser el "Hijo de Sam". Lloró por los crímenes de su hijo.

## Hijo de Carter se Separa de su Esposa

WASHINGTON, agosto 14 (AP). El hijo del Presidente Jimmy Carter, Chip, de 27 años, está en proceso de trasladarse a vivir a Plains, Georgia, entre informes de separación de su esposa Caron, que permanecerá en la Casa Blanca con su bebé.

Pero un vocero de la Casa Blanca negó informaciones de que el Presidente Carter habría pedido enojadamente a su hijo que abandonara la Casa Blanca, cuando éste le informó que estaba separándose de Caron.

El padre de Caron, Ben Griffin, confirmó que su hija y Chip han tenido algunos problemas en su matrimonio, pero fue citado en Atlanta, diciendo: "No creo que haya llegado al punto en que sea una situación desesperada".

Agregó: "No conozco todos los

—Favor pase a la Pág. 69.

dejado paso a un cierto pesimismo que agura un recrudecimiento de las acciones guerrilleras, choques fronterizos e, incluso, una quinta guerra árabe-israelí, sino se rompe el callejón sin salida en que se encuentra el plan de paz norteamericano.

Vance, que regresó el sábado a Washington tras una jira de once días por Egipto, Arabia Saudita,

Jordania, Siria e Israel, ha visto fracasar lo que la prensa norteamericana calificó como la "misión imposible", convencer a árabes y judíos de q' acudan a la mesa de negociaciones en Ginebra este próximo otoño para un acuerdo permanente de paz en la zona.

Pero pese a que Vance no ha

—Favor pase a la Pág. 61.

## Lanzan una Bomba a Avión Militar Venezolano en Miami

MIAMI, agosto 14 (AP). Un artefacto explosivo estalló cerca de un avión militar venezolano estacionado cerca del Aeropuerto Internacional de Miami, dijo la policía.

Añadió que no hubo lesionados ni daños materiales.

Un desconocido que dijo representar un grupo de activistas hispanos se atribuyó la responsabilidad del estallido y amenazó con actos de violencia

contra una aerolínea comercial no identificada.

El desconocido afirmó que el atentado fue una represalia por la encarcelación de prisioneros políticos en Venezuela.

La explosión, ocurrida a las 23:36 de anoche, abrió un agujero de unos 60 centímetros de radio por 90 de profundidad en un sector de césped a 13,50 metros de un DC9

—Favor pase a la Pág. 66.

## Abuchean a Funcionario de E.U. en Universidad de Nicaragua

MANAGUA, agosto 14 (AP).

Allard K. Lowenstein, delegado norteamericano a las Naciones Unidas para Asuntos Políticos Especiales fue abucheadado y hostigado con preguntas molestas en una Universidad de Nicaragua, mientras trataba de pronunciar un discurso sobre los derechos humanos, informa hoy la prensa local.

El incidente cobró tales proporciones que el funcionario estadounidense se vio obligado a retirarse de la sede universitaria,

según los informes de prensa.

El Embajador llegó aquí procedente de Chile, para cumplir el último punto de su recorrido latinoamericano, durante el cual ha venido explicando la política sobre derechos humanos del Presidente Jimmy Carter.

El ex-Legislador neoyorquino partió ayer de Nicaragua con destino a Nueva York.

Tras mantener conversaciones con funcionarios nicaragüenses, Lowenstein disertó el viernes ul-

—Favor pase a la Pág. 65.



**NO PUEDE CAMINAR.** Galax, Virginia, agosto 14. La actriz Elizabeth Taylor, que sufre una inflamación en los tendones del hombro (bursitis) entra en silla de ruedas escoltada por la policía del Estado norteamericano de Virginia, ayer en Galax, para participar de la convención de violinistas.